

مصرف عجمان
شركة مساهمة عامة (ش.م.ع.م.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

الصفحات

١	تقرير المراجعة
٢	الميزانية العمومية المرحلية الموجزة
٣	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز
٤	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز
٥	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
٦ - ١٣	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

الميزانية العمومية المرحلية الموجزة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	إيضاح	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (مراجعة)		
			الموجودات
٧٢,٧٥٦	١٢٧,١٤٩	٣	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٧٢٤,٠٠٢	٢,٥٦٧,٩١٩	٤	استثمارات في أدوات التمويل الإسلامي
٢٢,١٢٠	٣٣,٧٢٥	٥	موجودات أخرى
٤٣,٤٦٨	١٢٧,١٥٥	٦	أوراق مالية استثمارية محتفظ بها لحين استحقاقها
٦٥,٦٠٧	٦٧,٨٥٠		ممتلكات ومعدات
<u>١,٩٢٧,٩٥٣</u>	<u>٢,٩٢٣,٧٩٨</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين
			المطلوبات
٨١,٠١٥	٣٩١,٣٨٩	٧	مبالغ موظفة من قبل مصارف
٧٨٦,٦٥٧	١,٤٧٥,٠٢٣	٨	ودائع العملاء
٥٥,٣١١	٧٠,٨٨٩	٩	مطلوبات أخرى
١,٩٠١	٢,٦٧٦		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>٩٢٤,٨٨٤</u>	<u>١,٩٣٩,٩٧٧</u>		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية للمساهمين
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١٠	رأس المال
٢,٠٥٠	٢,٠٥٠	١١	احتياطي قانوني
١,٠١٩	(١٨,٢٢٩)		(خسائر مترakمة) // أرباح محتجزة
<u>١,٠٠٣,٠٦٩</u>	<u>٩٨٣,٨٢١</u>		مجموع حقوق الملكية للمساهمين
<u>١,٩٢٧,٩٥٣</u>	<u>٢,٩٢٣,٧٩٨</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بتاريخ ٨ نوفمبر ٢٠١٠ ووقعها بالنيابة عن مجلس الإدارة:

.....
المدير التنفيذي

.....
رئيس مجلس الإدارة

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز

الفترة من ٨ يناير ٢٠٠٧ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	إيضاح
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مراجعة)	
				الإيرادات
				إيرادات من استثمار في أدوات التمويل الإسلامي
٩٥,٦٢٣	٧٨,٢٥١	١٦,٢٨٦	٣٣,٢١٢	١٢
٨,٣٦٧	١٠,٦٩٣	٣,٨٧٧	٢,٩٩٤	إيرادات من أوراق مالية استثمارية
٣,٩٥٢	١١,٨٥٤	٢,٠٦٧	٤,٠٠٢	رسوم وإيرادات أخرى
<u>١٠٧,٩٤٢</u>	<u>١٠٠,٧٩٨</u>	<u>٢٢,٢٣٠</u>	<u>٤٠,٢٠٨</u>	
(٧,٩١٤)	(٢٣,١٤١)	(٣,٨٤٧)	(١٢,٢٣٧)	حصة المودعين من الأرباح
<u>١٠٠,٠٢٨</u>	<u>٧٧,٦٥٧</u>	<u>١٨,٣٨٣</u>	<u>٢٧,٩٧١</u>	صافي الإيرادات
				المصاريف
(٨٢,٦١٣)	(٥٩,٢٤٥)	(١٧,٠٤٠)	(١٩,٦٠١)	١٣ تكاليف الموظفين
(٤١,٣١٢)	(٢٤,٧٨١)	(٧,٦٠٨)	(٧,٩٧٥)	١٤ مصاريف عمومية وإدارية
(٧,٠٠٦)	(١٠,٥٩٩)	(٢,٩٥٠)	(٣,٦٣٨)	الاستهلاك
(٥٠٠)	(٢,٢٨٠)	(٥٠٠)	(٣٦)	مخصص الانخفاض في القيمة على خسائر ائتمان
<u>(٣١,٤٠٣)</u>	<u>(١٩,٢٤٨)</u>	<u>(٩,٧١٥)</u>	<u>(٣,٢٧٩)</u>	النتيجة الشاملة للفترة
<u>٦٨,٦٢٥</u>	<u>٥٨,٤٠٩</u>	<u>٨,٦٦٨</u>	<u>٢٤,٦٩٢</u>	
<u>٠,٠٣</u>	<u>٠,٠٢</u>	<u>٠,٠١</u>	<u>٠,٠٠٣</u>	١٧ خسارة السهم الواحد - أساسي

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز

المجموع	خسائر متراكمة	احتياطي قانوني	صافي الفائض من الطرح العام الأولي	رأس المال	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	١,٠٠٠,٠٠٠	إصدار أسهم (إيضاح ١٠)
١,٩٣٦	-	-	١,٩٣٦	-	الفائض من الطرح العام الأولي
(٣١,٤٠٣)	(٣١,٤٠٣)	-	-	-	خسارة الفترة
<u>٩٧٠,٥٣٣</u>	<u>(٣١,٤٠٣)</u>	-	<u>١,٩٣٦</u>	<u>١,٠٠٠,٠٠٠</u>	في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (مراجعة)
١,٠٠٣,٠٦٩	١,٠١٩	٢,٠٥٠	-	١,٠٠٠,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١٠
(١٩,٢٤٨)	(١٩,٢٤٨)	-	-	-	خسارة الفترة
<u>(٩٨٣,٨٢١)</u>	<u>(١٨,٢٢٩)</u>	<u>٢,٠٥٠</u>	-	<u>١,٠٠٠,٠٠٠</u>	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مراجعة)

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

الفترة من ٨ يناير ٢٠٠٧ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مراجعة)	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مراجعة)	
(٣١,٤٠٣)	(١٩,٢٤٨)	أنشطة العمليات
٧,٠٠٦	١٠,٥٩٩	خسارة الفترة
٥٠٠	٢,٢٨٠	تعديلات بسبب:
١,٧٨٢	١,٠٦٠	الاستهلاك
		مخصص الانخفاض في القيمة
		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٢٢,١١٥)	(٥,٣٠٩)	التدفقات النقدية للعمليات قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات
		التغييرات في موجودات ومطلوبات العمليات
(١,٥٦٣,٠٤٨)	(٨٤٦,١٩٧)	استثمار في أدوات التمويل الإسلامي
(٤٨,٢٢٢)	(١٩,٥٦٤)	وديعة إلزامية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
(٢٧,٨٦٧)	(١١,٦٠٥)	موجودات أخرى
٦٨٣,٥١٢	٦٨٨,٣٦٦	ودائع العملاء
٢٧,٥٠٠	٣١٠,٣٧٤	مبالغ موظفة من قبل مصارف
٥٣,١٩٠	١٥,٥٧٨	مطلوبات أخرى
(٢٥٣)	(٢٨٥)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٨٩٧,٣٠٣)	١٣١,٣٥٨	صافي النقد الناتج عن/(المستخدم في) أنشطة العمليات
		أنشطة الاستثمار
(٤٢,٩٩٧)	(٨٣,٦٨٧)	شراء أوراق مالية استثمارية، صافي
(٦٦,٥١٥)	(١٢,٨٤٢)	شراء ممتلكات و معدات
(١٠٩,٥١٢)	(٩٦,٥٢٩)	صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
		أنشطة التمويل
١,٠٠٠,٠٠٠	-	إصدار أسهم
١,٩٣٦	-	صافي الفائض من الطرح العام الأولي
١,٠٠١,٩٣٦	-	صافي النقد الناتج عن أنشطة التمويل
(٤,٨٧٩)	٣٤,٨٢٩	صافي الزيادة / (النقص) في النقد ومرادفات النقد
-	٢٤,٩٣٣	صافي النقد ومرادفات النقد في بداية الفترة
(٤,٨٧٩)	٥٩,٧٦٢	نقد و مرادفات نقد في نهاية الفترة (إيضاح ٣)

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

تأسس مصرف عجمان (ش.م.ع.) ("المصرف") كشركة مساهمة عامة. العنوان المسجل للمصرف هو المنطقة الحرة في عجمان، بناء ج، الطابق ١٣، شارع الميناء، ص.ب. ٧٧٧٠، عجمان، دولة الإمارات العربية المتحدة. تأسس المصرف بشكل قانوني بتاريخ ١٧ إبريل ٢٠٠٨، وتم تسجيله لدى هيئة الأوراق المالية والسلع ("الهيئة") بتاريخ ١٢ يونيو ٢٠٠٨، وحصل على رخصة من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة للعمل كمركز رئيسي بتاريخ ١٤ يونيو ٢٠٠٨. بتاريخ ١ ديسمبر ٢٠٠٨، حصل المصرف على رخصة مصرفية للفرع من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وبأشهر العمليات بتاريخ ٢٢ ديسمبر ٢٠٠٨.

تتمثل الأنشطة الرئيسية للمصرف في القيام بالأنشطة المصرفية وأنشطة التمويل والاستثمار من خلال أدوات إسلامية متنوعة مثل المرابحة والوكالة والصكوك والإجارة. يمارس المصرف أنشطته وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية ووفقاً لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للمصرف.

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

أساس الإعداد

يتم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" وطبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية.

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة متوافقة مع تلك المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. بناءً على ذلك، فإن البيانات المالية المرحلية الموجزة يجب أن تقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية للمصرف للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

يتم توقع التكاليف التي تطرأ بشكل غير منتظم خلال السنة المالية أو تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية الموجزة فقط إذا كان توقع هذه التكاليف أيضاً أو تأجيلها لنهاية السنة المالية أمراً مناسباً.

التعديلات والتفسيرات على المعايير الصادرة التي أصبحت سارية على الفترات المحاسبية للمصرف والتي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠ أو بعد ذلك التاريخ:

تعد التعديلات والتفسيرات التالية على المعايير القائمة، والتي تم إصدارها، إلزامية للفترات المحاسبية للمصرف اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠ أو بعد ذلك التاريخ.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ (تعديل)، "اندماجات الأعمال" والتعديلات اللاحقة على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة"، يسري المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، "الاستثمارات في الشركات الزميلة" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١، "الحصص في الانتلاقات المشتركة"، ويسري بآثر مستقبلي على اندماجات الأعمال التي يكون فيها تاريخ الامتلاك في بداية فترة التقارير السنوية الأولى في ١ يوليو ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ "تكلفة الاستثمار في إحدى الشركات التابعة أو الخاضعة لسيطرة مشتركة أو الزميلة" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، "الأدوات المالية الجزء الأول: التصنيف والقياس" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣ أو بعد ذلك التاريخ، ويجوز إتباعه قبل ذلك)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل)، "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ (تعديل)، "الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقعة" (والتعديل اللاحق على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ "اتباع المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة") (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧، "بيان التدفقات النقدية" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٠)؛
- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، "الأدوات المالية: الاعتراف والقياس - البنود المتحوط لها" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يوليو ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ)؛

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أساس الإعداد (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات على المعايير الصادرة والتي أصبحت سارية على الفترات المحاسبية للمصرف والتي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠ أو بعد ذلك التاريخ (تابع):

- التفسير رقم ١٧ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "توزيع الموجودات غير النقدية على المالكين"، (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يوليو ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ)؛
- التفسير رقم ١٨ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "نقل الأصول من العملاء" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يوليو ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ).

قامت الإدارة بتقييم أثر المعايير والتعديلات والتفسيرات المذكورة أعلاه على المعايير الصادرة على البيانات المالية المرحلية للمصرف وخلصت إلى أنها لا تتصل بالبيانات المالية للمصرف، أو لن يكون لها أثر جوهري عليها.

المعايير والتعديلات والتفسيرات على المعايير الصادرة التي لا تسري على السنة المالية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠

تم إصدار المعايير والتفسيرات والتعديلات التالية الجديدة على المعايير والتفسيرات الصادرة، لكنها لا تسري على السنة المالية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠ ولم يتم المصرف باتباعها في وقت مبكر.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، "الأدوات المالية"، الصادر في ديسمبر ٢٠٠٩. يتناول هذا المعيار تصنيف وقياس الموجودات المالية، ومن المرجح أن يؤثر على محاسبة المصرف لموجوداته المالية. لا يسري هذا المعيار بشكل جوهري حتى ١ يناير ٢٠١٣، لكنه متوفر لاتباعه في وقت مبكر.

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل)، "الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة"، الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩. يحل هذا المعيار المعدل محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤، "الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة" الصادر في ٢٠٠٣. يلزم تطبيق هذا المعيار المحاسبي الدولي المعدل اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١. يجوز تطبيق هذا المعيار مبكراً عن هذا التاريخ بشكل كلي أو جزئي.

- "تصنيف حقوق إصدار الأسهم" (التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢) الصادر في أكتوبر ٢٠٠٩. بالنسبة لحقوق إصدار الأسهم المطروحة بمبلغ محدد من عملة أجنبية، يبدو أن الممارسات الحالية تقتضي احتساب تلك الأسهم كمطلوبات مشتقة. ينص التعديل على أنه إذا تم إصدار هذه الأسهم بالتناسب لكافة المساهمين الحاليين بالمنشأة في نفس الفئة نظير مبلغ محدد من عملة أجنبية، فإنه يجب تصنيفها كحقوق ملكية دون النظر إلى العملة التي يتم بها تقييم سعر الممارسة. يتم تطبيق هذا التعديل على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ فبراير ٢٠١٠ أو بعد ذلك التاريخ. ويجوز تطبيق التعديل مبكراً عن ذلك.

- "الدفعات المقدمة من متطلبات الحد الأدنى للتمويل" (التعديلات على التفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية) الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩. تهدف هذه التعديلات إلى تصحيح النتائج غير المقصودة للتفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ "السقف على أصل منافع محددة، والحد الأدنى لمتطلبات التمويل وتفاعلها". لا يجوز للشركات بدون هذه التعديلات احتساب بعض الدفعات المقدمة الاختيارية لمساهمات الحد الأدنى للتمويل كموجودات. لم يكن هذا الأمر مقصوداً عندما تم إصدار التفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، وتصحح التعديلات هذه المشكلة. تسري التعديلات على الفترات السنوية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١. ويجوز تطبيقها في وقت مبكر عن ذلك التاريخ. يجب تطبيق هذه التعديلات بأثر رجعي على أقرب فترات المقارنة المعروضة.

- التفسير رقم ١٩ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "إطفاء المطلوبات المالية مع أدوات حقوق الملكية". يوضح هذا التفسير متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية عندما يقوم كيان ما بإعادة التفاوض مع الدائن بشأن الشروط الخاصة بمطلوب مالي، ويوافق الدائن على قبول أسهم الكيان أو أدوات حقوق الملكية الأخرى لتسوية المطلوب المالي بشكل كلي أو جزئي. يسري هذا التفسير على الفترات السنوية اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٠ أو بعد ذلك التاريخ. ويجوز تطبيقه مبكراً عن ذلك التاريخ.

- تم إصدار تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (٢٠١٠) في مايو ٢٠١٠. تتباين تواريخ سريان هذه التحسينات من معيار لآخر، غير أنها غالبيتها تسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠.

قامت الإدارة بتقييم أثر المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المذكورة أعلاه على المعايير الصادرة على البيانات المالية المرحلية للمصرف وخلصت إلى أنها لا تتصل بالبيانات المالية للمصرف، أو لن يكون لها أثر جوهري عليها.

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (تابع)

٣ نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مدققة)	
١٢١,٨٧٧	٦٩,٩٢٧	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٥,٢٧٢	٢,٨٢٩	أرصدة لدى مصارف أخرى
١٢٧,١٤٩	٧٢,٧٥٦	
(٦٧,٣٨٧)	(٤٧,٨٢٣)	ناقصاً: وديعة إلزامية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٥٩,٧٦٢	٢٤,٩٣٣	نقد ومرادفات نقد

النقد ومرادفات النقد وكذلك الوديعة الإلزامية غير محملة بربح.

٤ استثمارات في أدوات التمويل الإسلامي

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مدققة)	
٧٦٥,٠٠٠	١,١٠٠,٨٥٠	ودائع وكالة لدى مصارف
١,٢٦٤,٣٢٦	٤٣٧,٥٦٢	معاملات تمويل عن طريق المرابحة
٧٠,٠٤٦	٤٠,٦٠٨	تمويل عن طريق مشاركة
٤٥٩,١٢٠	١٤٣,٩٥٢	تمويل عن طريق الإجارة
١٩,٣٢١	٨,٦٨٠	بطاقات ائتمان
(٩,٨٩٤)	(٧,٦٥٠)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
٢,٥٦٧,٩١٩	١,٧٢٤,٠٠٢	

الاستثمارات في أدوات التمويل الإسلامي محملة بمعدل ربح فعلي يتراوح من ٠,١% إلى ١٥,٩% سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٠,٢٥% إلى ١٣,٥% سنوياً).

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (تابع)

٥ موجودات أخرى

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مدققة)	
١٣,٤٦٠	٩,٦٣٩	إيرادات مستحقة على استثمارات في أدوات تمويل إسلامي
٨٥٧	١٧٨	إيرادات مستحقة على أوراق مالية استثمارية
٨,٥٧٤	٩,١٧٦	إيجار مدفوع مقدماً
٣,٣٨٦	٩٦٧	سلف الموظفين
٧,٤٤٨	٢,١٦٠	موجودات أخرى
<u>٣٣,٧٢٥</u>	<u>٢٢,١٢٠</u>	

٦ أوراق مالية استثمارية محتفظ بها لحين استحقاقها

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مدققة)	
١٢٧,١٥٥	٤٣,٤٦٨	صكوك مدرجة

الصكوك صادرة عن مؤسسات قائمة في دولة الإمارات العربية المتحدة تم تقييمها بدرجة A٣ و B١ من قبل موديز.

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، بلغ سعر الصكوك المدرج بالأسواق ١٣٠,٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٤٦,٨ مليون درهم) في حين يتوقع المصرف استرداد تدفقات نقدية بقيمة ١٤٥,٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٦٠ مليون درهم) من إطفاء الأوراق المالية الاستثمارية عند استحقاقها.

الصكوك محملة بمعدل ربح فعلي يبلغ ١١% (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٦,٢٩%) سنوياً.

٧ مبالغ مالية موظفة من قبل مصارف

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مدققة)	
٣٩١,٣٨٩	٨١,٠١٥	ودائع وكالة من مصارف

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، كانت المبالغ المالية الموظفة من قبل مصارف محملة بمعدل ربح فعلي من ٠,١٥% إلى ٢,٥٧% سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٠,٣٥% إلى ٠,٦٥% سنوياً).

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (تابع)

٨ ودائع العملاء

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مدققة)	
١٣٠,٤١١	٢٧٠,٧٥٦	حسابات جارية
١٤٨,٠٨٣	١١,٦١٣	حسابات توفير
٢٢٧,١٧٣	٢٨٥,٢١٢	ودائع مضاربة
٩٢١,٥٢٧	١٥٠,٥٣٧	ودائع وكالة
٤٧,٨٢٩	٦٨,٥٣٩	حسابات ضمان
<u>١,٤٧٥,٠٢٣</u>	<u>٧٨٦,٦٥٧</u>	

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، كانت ودائع عملاء المصرف محملة بمعدل ربح فعلي يتراوح من ١,٣% إلى ٤,٢% سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١,٤٥% إلى ٥,٥% سنوياً).

٩ مطلوبات أخرى

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مدققة)	
٥,٢٤٥	١٠,٣٧٧	مخصص رواتب ومنافع الموظفين
٨,٥٠٥	١٠,٣٢٠	ربح مستحق لودائع العملاء والمبالغ المالية الموظفة من قبل مصارف
١٤,٩٨٤	٢٣,١٠٩	شيكات مصدقة
٤٢,١٥٥	١١,٥٠٥	مطلوبات أخرى
<u>٧٠,٨٨٩</u>	<u>٥٥,٣١١</u>	

١٠ رأس المال

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مدققة)	
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل
		١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد

١١ احتياطي قانوني

يقتضي القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته، والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ١٠ لعام ١٩٨٠ وتعديلاته، تحويل نسبة ١٠% من صافي ربح السنة إلى احتياطي قانوني حتى يبلغ رصيد الاحتياطي نسبة ٥٠% من رأس المال المصدر. لا يتوفر هذا الاحتياطي للتوزيع. لم يتم القيام بأي تحويل بخصوص الفترة الحالية حيث سيتم تحديد التحويل بناءً على نتائج المصرف للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (تابع)

١٢ إيرادات من استثمارات في أدوات التمويل الإسلامي

الفترة من ٨ يناير ٢٠٠٧ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مراجعة)	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مراجعة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مراجعة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مراجعة)	إيرادات من ودائع وكالة إيرادات من معاملات تمويل عن طريق المراجعة إيرادات من معاملات تمويل عن طريق الإجارة إيرادات من معاملات تمويل عن طريق المشاركة
٨٠,٧٣٨	٣١,٢٨٨	٩,٢٩٥	١٣,١٩٨	
١٢,٢٣٥	٢٦,٢١٥	٥,٢٦٤	١١,٠٠٧	
١,٤٣٣	١٧,٦٦٧	٩٧٢	٧,٧٦٥	
١,٢١٧	٣,٠٨١	٧٥٥	١,٢٤٢	
<u>٩٥,٦٢٣</u>	<u>٧٨,٢٥١</u>	<u>١٦,٢٨٦</u>	<u>٣٣,٢١٢</u>	

١٣ تكاليف الموظفين

الفترة من ٨ يناير ٢٠٠٧ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مراجعة)	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مراجعة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مراجعة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مراجعة)	رواتب وبدلات مخصص مكافآت مساهمة في صندوق التقاعد تدريب الموظفين مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين أخرى
٦٥,٩٢٨	٥٥,٠٣٤	١٤,٨٧٥	١٨,٧٨٠	
٦,٥١٦	(٤,٣١٣)	٣٠٦	(٢,٣٨٧)	
٢,٣١٩	١,٥٧٨	٥٥٣	٥٩٣	
٦٧٥	٥٨٢	٢٣	١٤٩	
١,٧٨٢	١,٠٦٠	-	٤٣٦	
٥,٣٩٣	٥,٣٠٤	١,٢٨٣	٢,٠٣٠	
<u>٨٢,٦١٣</u>	<u>٥٩,٢٤٥</u>	<u>١٧,٠٤٠</u>	<u>١٩,٦٠١</u>	

١٤ مصاريف عمومية وإدارية

الفترة من ٨ يناير ٢٠٠٧ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مراجعة)	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مراجعة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مراجعة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مراجعة)	مصاريف إيجار مصاريف تسويق وتصميم وتطوير منتجات واتصالات مصاريف استشارات أتعاب قانونية ومهنية أخرى
١٠,٧٢٥	١٠,٤٧٨	٢,٩٢٣	٣,٦١٧	
٨,٤١٠	٣,٦٢٠	١,٢١٥	١,٤٢٣	
٤,٧٨٠	١,٢٢٨	١٥٥	١٦٠	
٣٦٠	٣٢٩	٢٧	٢٤٠	
١٧,٠٣٧	٩,١٢٦	٣,٢٨٨	٢,٥٣٥	
<u>٤١,٣١٢</u>	<u>٢٤,٧٨١</u>	<u>٧,٦٠٨</u>	<u>٧,٩٧٥</u>	

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (تابع)

١٥ التزامات ومطلوبات طارئة

الدعاوى القضائية

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، كانت هناك دعوتان قضائيتان قائمتان ضد المصرف، الأولى من موظف سابق لدى المصرف، والأخرى نشئت من عقد إيجار.

يصاحب الدعاوى القضائية العديد من الشكوك التي لا يتسنى للمصرف معها التنبؤ بنتيجة كل دعوى بشكل مؤكد. يقوم المصرف برصد مخصصات فيما يتعلق بالدعاوى القائمة أو المحتملة في حالة إمكانية تكبد خسارة ويكون بالامكان تقديرها بشكل موثوق. ومع ذلك، فإنه من غير الممكن في الوقت الحالي تقدير الأثر المالي للدعاوى القضائية إن وجد. يرى المصرف عدم أحقية الدعوتين القضائيتين ويعمل على الدفاع ضدتهما. في حالة ثبوت الدعاوى ضد المصرف، ترى الإدارة أنه بناءً على المعلومات المتوفرة في الوقت الراهن، فإن الأضرار الناتجة عن الدعاوى لن تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للمصرف.

التزامات رأسمالية

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، بلغت الالتزامات الرأسمالية القائمة على المصرف ٩,٦ مليون درهم وسيتم تمويلها في غضون السنة القادمة (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٢ مليون درهم)

التزامات ومطلوبات طارئة متعلقة بالائتمان

تشتمل الالتزامات المتعلقة بالائتمان على التزامات بمنح ائتمان مصممة لتلبية متطلبات عملاء المصرف.

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، ترتبت على المصرف الالتزامات التالية:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (مراجعة)	
٢٢٥,٢٢١	١٩٦,٣٣٩	التزامات بمنح ائتمان
١١,٢٦٢	١١,٦٥٣	خطابات اعتماد
٦٧٦	٢٣,٠٨٤	خطابات ضمان
<u>٢٣٧,١٥٩</u>	<u>٢٣١,٠٧٦</u>	

١٦ معاملات وأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين، وكذلك الأعمال التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة وموظفو الإدارة الرئيسيون والأعمال التي يمارسون عليها نفوذاً فعالاً.

الفترة من ٨ يناير ٢٠٠٧ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مراجعة)	
٥,٩٢٣	٣,٤١٦	١,٠٢٣	٩٢٤	المعاملات مصاريف إيجار
٢,٤٧٥	٤,٤٢٨	١,٧٨٣	٣,٣٥٠	حصة المودعين من الأرباح
١٥,٧٢٢	١٣,٣٢٧	١,٨٧٩	٤,٦٧٤	مكافأة لموظفي الإدارة الرئيسيين
٧٩	٩,١٣١	٧٩	٥,٢٥٠	إيرادات من استثمار في أدوات التمويل الإسلامي

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (تابع)

١٦ معاملات وأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (مراجعة)	
٢٢,١٦٤	٦٧٧,٥٤٨	الأرصدة
		استثمار في أدوات التمويل الإسلامي
٣٠٤,٧٨١	٥٤١,٣١٠	ودائع العملاء
<u> </u>	<u> </u>	

١٧ ربحية/ (خسارة) السهم الواحد

يتم حساب ربحية/ (خسارة) السهم الواحد الأساسي من خلال تقسيم صافي الخسارة العائدة للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترة.

الفترة من ٨ يناير ٢٠٠٧ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (مراجعة)	
(٣١,٤٠٣)	(١٩,٢٤٨)	خسارة الفترة
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة
<u>(٠,٠٣)</u>	<u>(٠,٠٢)</u>	خسارة السهم الواحد (بالدريم)

لم توجد أية أسهم مؤدية للتخفيض كما بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ و ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩.